

圣火火种两度被吹灭 喷气五环被强风吹散

东京奥组委考虑延期方案

过去的一周,国际奥委会逐一与各利益相关方开电话会,讨论新冠肺炎疫情阴影下的东京奥运会。据路透社22日报道,两位接近东京奥组委的消息人士透露,东京奥组委已经开始草拟东京奥运会延期举行的替代方案,然而日本政府目前的立场仍是奥运会不会推迟。其中一位据称参与了起草替代方案的消息人士透露,东京奥组委正在制定B、C、D计划,这些计划包括不同的延期时间表,以及相应的成本估算,并称东京奥组委将在3月底讨论这些选择,讨论内容包括缩减奥运会规模、或在没有观众的情况下举办奥运会。另一位消息人士也证实东京奥组委正在讨论推迟、包括推迟一到两年再举办的情况。

目前来看,欧美的疫情趋势确实不容乐观,全球的体育赛事几乎全部停摆,越来越多运动员的名字出现在新冠肺炎确诊病例的名单上,关于东京奥运会延期至秋季或是改到未来两年的种种猜测甚嚣尘上。而国际奥委会主席巴赫直言“不能像推迟一场下周六的足球赛一样推迟奥运会”。 本版撰稿 本报记者 葛敏

当地警告:再聚集将取消奥运圣火巡展

当地时间3月20日9点30分,搭载奥运圣火的“东京2020”号专机降落在日本东北部的宫城县松岛基地。奥运圣火当天下午1点左右前往展览的第一站——宫城县石卷市南滨津波复兴纪念公园。受疫情影响,原来的室内展览变为室外展览,组委会将在机场欢迎仪式上竖立的火炬台移到公园内。

据日本媒体报道,20日当天风力强劲到足以发出风暴警告。东京奥组委主席森喜朗、日本奥委会主席山下泰裕等人出席圣火欢迎仪式,日本奥运大臣桥本圣子在强风影响下迟到了大约20分钟。

下午3点左右,公园外狂风大作,组委会在用火种灯引燃火炬时,火种灯两次被吹灭,火炬的点火棒也发生了故障。最后组委会只能动用备用火种灯,并用金属棒捆绑布条的老方

式点燃了火炬台。

按照原计划,日本航空自卫队的蓝色冲击波表演队要在空中用烟雾喷出奥运五环,迎接奥运圣火的到来。可惜,因为大风影响,飞机喷出的烟雾没有合成五环,就被强风吹散。

尽管天气糟糕,点火不顺,还是有大量当地民众排队观看圣火展览,由于点火时间比预计的晚了一个小时,队伍一度排到500多米,公园附近还发生了交通拥堵。组委会曾要求观众互相保持安全距离,但随着排队的人越来越多,所有人最后都挤在了一起。在接受NHK电视台采访时,有民众表示“在户外应该不会感染病毒”“正好趁此机会出来透口气”。

东京奥运圣火在2011年日本地震灾区的巡展进入第二天,21日抵达了宫城县首府仙台市。东京奥组委在仙台市火车站东出口设立了一个大

展台,宫城县知事和仙台市长用存放圣火的火种灯引燃点火棒,然后一起点燃了火炬台。

由于赶上周末,大批观众赶来参观圣火。一位70多岁的女士在接受NHK采访时说,她的房子在九年前的地震中全部毁掉了,为了近距离看一眼奥运圣火,她排了三个小时的队,“看到圣火我备受鼓舞,我一定为了死去的朋友努力活下去。”

据日本《每日新闻》报道,现场约有52000名观众聚集数小时等待围观奥运圣火,当地政府不得不发出警告:若再出现大规模聚集的情况,将取消奥运圣火巡展!宫城县之后,奥运圣火接下来将在岩手和福岛两县巡回展览。26日,奥组委将在福岛县的日本足球训练中心举行火炬接力开幕式,正式开始为期121天、遍及日本全国47个都道府县的火炬接力。



组织者草拟替代方案

上周,国际奥委会陆续与国际单项体育联合会、运动员代表、国家(地区)奥委会等沟通。根据美国奥委会21日发布的声明,本周国际奥委会继17日后将再次召开执委会。如此高频率地与各方沟通,如此密集地召开执委会,在奥林匹克运动的历史上并不常见。

日前,各方开始发声,希望推迟东京奥运会。3月21日,挪威奥委会向国际奥委会递交请愿书,希望在新冠肺炎疫情得到控制之前,不要举行今年夏天的东京奥运会,这是第一个正式表态反对东京奥运会如期举行的国家奥委会。据路透社报道,知情人士证实东京奥运会组织者开始草拟夏季奥运会的替代方案,包括推迟一两年,部分组织者对推迟一个月或45天仍抱希望。

挪威奥委会表示,“推迟东京奥运”是在与国内各竞技团体协商后得出的结论,并在致信国际奥委会主席巴赫的信中提出了这一要求。挪威奥委会主席科约尔在请愿书中写道:“鉴于挪威和世界大部分地区新冠疫情悬而未决的局势,冒险将挪威运动员送往东京参加奥运会和残奥会是没有道理也是不可取的。”

就在挪威奥委会递交请愿书的同一天,美国游泳协会也敦促美国奥委会,向国际奥委会呼吁将东京奥运会推迟一年举行。他们表示,疫情之下,正为职业生涯最重要战役备战的选手们,因苦于寻找继续备战的方式,而承受着巨大的压力和不安,应该将他们的身心健康放在第一位,希望美国奥委会为选手发声。

在美国泳协发布这一公开信后,法国泳协、美国田协、德国田协21日同样表态,建议国际奥委会认真考虑推迟东京奥运会。法国泳协表示,包括法国在内的许多国家正采取限制人员流动的防疫措施,这意味着体育的公平无法在奥运备战中得到保证。德国田协希望国际奥委会能像欧足联推迟一年举行欧洲杯一样,推迟一年举行东京奥运会。

继美国田径和游泳两大协会都向美国奥委会呼吁申请奥运延期后,美国体操协会也做出反应。现任主席Li Li Leung表示:“我们无权代表运动员,但我们要了解并向上反馈运动员们的诉求。因此我们向所有备战奥运的主力选手进行匿名调查,询问他们对奥运延期的看法。一些选手因训练馆关门,预计一个月内都无法保证日常训练,他们已明确表态希望延期。”

美国体育协会纷纷“上书请愿”,不过美国总统特朗普日前在白宫举行的记者会上,就东京奥运会表示,“这是一个很难的判断,日本建立了一个前所未有壮观的竞技场。我对安倍总理说‘这是你决定的’,我想他马上会做出判断。不论是什么样的判断,都取决于日本。”

值得一提的是,在诸多反对如期举行的声音中,也有的国家奥委会持相反的态度。据马来西亚媒体报道,大马奥委会在得到国际奥委会对于运动员的健康和安保问题的保证后,投了赞成东京奥运会如期举行的一票,其他的一些亚洲国家或地区奥委会也表示赞同。



仪式当天的五环图案

每日新闻 @mainichi

仙台で聖火見物5万人 感染リスクの数時間行列 再び密集なら中止検討

翻译推文



「復興の火」仙台駅前5万2000人 密集の中、数時間は「感染拡大のリスク要因」

观看圣火的队伍一度排到500多米

巴赫

东京奥运是否举办与钱无关 若取消会摧毁万名选手梦想

虽然国际奥委会和东京奥组委目前依旧按照奥运会如期举办的安排进行筹办,巴赫坦言,在疫情瞬息万变之际,现在给东京奥运会做出最终决定还为时尚早,“正因如此,如果要现在做决定或者给出一个具体做决定的时间,都是不负责任的行为。”但他在20日首次“松口”,表示正在评估各种不同的情况,但取消赛事不在考虑范围。

巴赫随后再次强调,取消东京奥运会是最不公平的解决方案,因为这将摧毁来自206个国家(地区)奥委会和难民代表团的11000名运动员的奥运梦。同时他也指出,由于奥运会的复杂性,“你不能像推迟一场下周六的足球

赛一样推迟奥运会”,坚称任何有关东京奥运会的决定都需要可靠且清晰的信息。“新冠疫情最难克服的问题就是它的不确定性。很难有人能确切地告诉你,新冠疫情明天的发展会怎么样,下个月又会怎么样,那就更不用说四个月之后疫情会发展到什么地步。”

当被记者问到如果奥运会延期或取消,国际奥委会和东京政府能不能承担经济上的损失时,巴赫的回答很直白,“我们有自己的风险管理政策,而且我们的保险确保了国际奥委会依旧可以正常运行奥运会的各种项目,并且妥善组织未来的奥运会。国际奥委会目前不存在任何现金流的问题,

而且目前据我所知,东京奥组委也没有类似的问题。”

在巴赫看来,运动员的健康才是奥运会顺利举行的前提条件和根本目标。当然,背后也有它的深层意义——百年奥运历史上,这场盛会就是一个和平与希望的象征。

“206个国家(地区)奥委会和国际体育联合会都表示,在这个极端困难的形势下,世界需要一个和平的象征。对我们来说,虽然不知道昏暗的道路有多长,但是希望在这条道路的尽头,奥运圣火是一道希望之光,能够传递和平的信息。”巴赫说道。